

# XE 13 - 20<sup>ac</sup>

## Datos técnicos



# XE 13 - 20<sup>ac</sup> Datos técnicos

VDI 2198

Características	1.1	Fabricante	OM	OM	OM
	1.2	Modelo	XE 13 <sup>3ac</sup>	XE 15 <sup>3ac</sup>	XE 16 <sup>3ac</sup>
	1.3	Grupo tracción: eléct., diesel, gasolina, gas, electr. a red	Eléctrica	Eléctrica	Eléctrica
	1.4	Conducción: de pie, autoportado, semi sentado, sentado	Conductor sentado	Conductor sentado	Conductor sentado
	1.5	Capacidad/ Carga	Q (t)	1.3	1.5
	1.6	Distancia al centro de gravedad de la carga	c (mm)	500	500
	1.8	Distancia de la carga	x (mm)	365 <sup>1) 2)</sup>	365 <sup>1) 2)</sup>
	1.9	Distancia entre ejes	y (mm)	1152	1260
Pesos	2.1	Peso propio	kg	2819	2875
	2.2	Carga sobre ejes, con carga delante/atrás	kg	3585 / 534	3842 / 533
	2.3	Peso sobre ejes, sin carga delante/atrás	kg	1309 / 1510	1313 / 1562
Ruedas y bandajes	3.1	Ruedas: SE= Superelásticas PN= Neumáticas		SE / SE <sup>3)</sup>	SE / SE <sup>3)</sup>
	3.2	Dimensiones ruedas delanteras		18x7-8 <sup>3)</sup>	18x7-8 <sup>3)</sup>
	3.3	Carga sobre ejes, sin carga delante/atrás		15x4.5-8 <sup>3)</sup>	15x4.5-8 <sup>3)</sup>
	3.5	Número de ruedas (x = motriz) delante/atrás		2x / 2	2x / 2
	3.6	Vía delantera	b10 (mm)	932 <sup>4)</sup>	932 <sup>4)</sup>
	3.7	Vía posterior	b11 (mm)	168	168
Dimensiones y medidas	4.1	Inclinación del mástil hacia delante/atrás	Grad	3° / 9° <sup>5)</sup>	3° / 9° <sup>5)</sup>
	4.2	Altura mástil replegado	h1 (mm)	2210 <sup>6)</sup>	2210 <sup>6)</sup>
	4.3	Elevación libre	h2 (mm)	150	150
	4.4	Altura de elevación	h3 (mm)	3330	3330
	4.5	Altura mástil desplegado	h4 (mm)	3905 <sup>7)</sup>	3905 <sup>7)</sup>
	4.7	Altura cabina al suelo	h6 (mm)	2139 <sup>8)</sup>	2024 <sup>11)</sup>
	4.8	Altura del asiento de conducción	h7 (mm)	1054	939
	4.12	Altura del enganche	h10 (mm)	523	523
	4.19	Longitud total	l1 (mm)	2726 <sup>1) 2)</sup>	2834 <sup>1) 2)</sup>
	4.20	Longitud de la parte motriz	l2 (mm)	1726 <sup>1) 2)</sup>	1834 <sup>1) 2)</sup>
	4.21	Anchura total	b1/b2 (mm)	1067 <sup>9)</sup>	1067 <sup>9)</sup>
	4.22	Dimensiones de las horquillas	s/e/l (mm)	40/80/1000	40/80/1000
	4.23	Portahorquillas DIN15173, clase A, B		2A	2A
	4.24	Longitud frontal	b3 (mm)	1040 <sup>10)</sup>	1040 <sup>10)</sup>
	4.31	Altura libre bajo el mástil con carga	m1 (mm)	95 <sup>6)</sup>	95 <sup>6)</sup>
	4.32	Altura libre al suelo con carga al centro entre ejes	m2 (mm)	104	104
	4.33	Pasillo de trabajo para palet 1000 x 1200 mm transv.	Ast (mm)	3052 <sup>1) 2)</sup>	3160 <sup>1) 2)</sup>
	4.34	Pasillo de trabajo para palet 800 x 1200 mm.longit.	Ast (mm)	3176 <sup>1) 2)</sup>	3284 <sup>1) 2)</sup>
	4.35	Radio de giro	Wa (mm)	1361	1469
	4.36	Minima distancia de rotación	b13 (mm)	-	-
Prestaciones	5.1	Velocidad de traslación con/sin carga	km/h	14 / 14	14 / 14
	5.2	Velocidad de elevación con/sin carga	m/s	0,51 / 0,57	0,51 / 0,57
	5.3	Velocidad de descenso con/sin carga	m/s	0,52 / 0,41	0,54 / 0,41
	5.5	Fuerza de tracción (S2 60 min)	N	2150/2100	2150 / 2100
	5.6	Fuerza máxima de tracción (S2 5 min)	N	9250/8950	9250 / 8950
	5.7	Pendiente superable (S2 30 min)	%	9,5/13,5	9 / 13
	5.8	Pendiente máxima superable (S2 5min)	%	23 / 33	21,5 / 32
	5.9	Tiempo de aceleración (hasta 10m) con /sin carga	s	4,1/3,8	4,2 / 3,9
	5.10	Freno de servicio		Eléctrica/Mecánico	Eléctrica/Mecánico
Motor eléctrico	6.1	Motor de tracción, potencia S2 60 min	kW	4 x 2	4 x 2
	6.2	Motor de elevación, con S3 15%	kW	9	9
	6.3	Batería según DIN 43531/35/36 A,B,C, NO		43531A	43531A
	6.4	Batería, tensión/capacidad (5 h. de funcionamiento)	V / Ah	48 / 465	48 / 480 <sup>12)</sup>
	6.5	Peso de la batería	kg	749	780 <sup>12)</sup>
	6.6	Consumo acorde al ciclo VDI	kWh/h	-	-
Otros	8.1	Tipo de conducción		Chopper	Chopper
	8.2	Presión hidráulica para accesorios	bar	160	160
	8.3	Cantidad de aceite para accesorios	l/min	30	30
	8.4	Nivel sonoro al oído del conductor	dB (A)	<70	<70
	8.5	Tipo de enganche, modelo/DIN		-	-

Los valores indicados se proporcionan sólo a título orientativo y no obligatorio y hacen referencia a los equipamientos estándar.

Para otro tipo de mástiles ver tabla  
Para otro tipo de ruedas ver tabla\*

XE13<sup>3</sup> XE15<sup>3</sup> XE16<sup>3</sup> XE18<sup>3</sup> XE20<sup>3</sup>

- 1) Con cambios laterales + 17mm
- 2) Con mástil triplex + 20 mm (+22 mm XE 20)
- 3) Para ruedas alternativas ver tabla
- 4) 945 mm con ruedas 200/50-10 e 875mm con 18x5x12 1/8" (vulkolan)
- 5) Mástil Sx con h3 ≥ 4530 mm Para todas mástil DX e TX
- 6) Para todas las configuraciones
- 7) 6 rodillos: 3973mm
- 8) h6 = 2080 mm para techo bajo.

9) 1150.5 mm con ruedas 200/50-10 e 1002mm con 18x5x12 1/8" (vulkolan)

10) Con S.L.I. = 980 mm

11) h6 = 1980 mm para techo bajo.

12) Batería opcional (capacidad/peso): 400Ah / 709±5%Kg; 460Ah /

765±5%Kg; 500Ah / 780±5%Kg.

13) Batería opcional (capacidad/peso):

575Ah / 915±5%Kg; 625Ah / 930±5%Kg.

14) Solo con Portahorquillas 6 rodillos

15) Baser su 60 ciclos/h

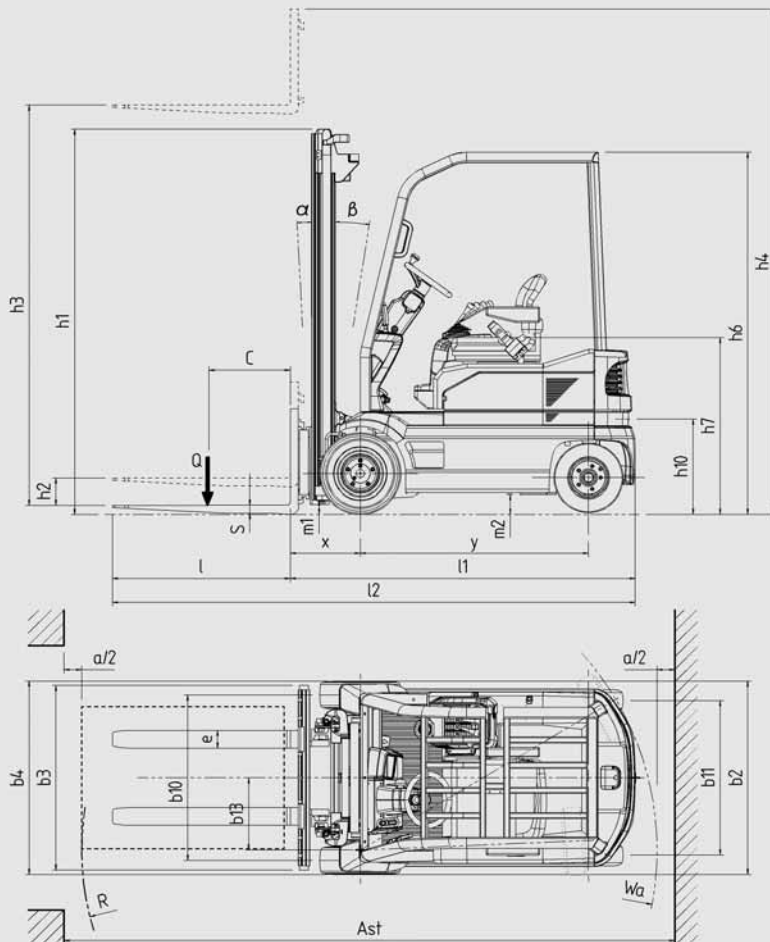
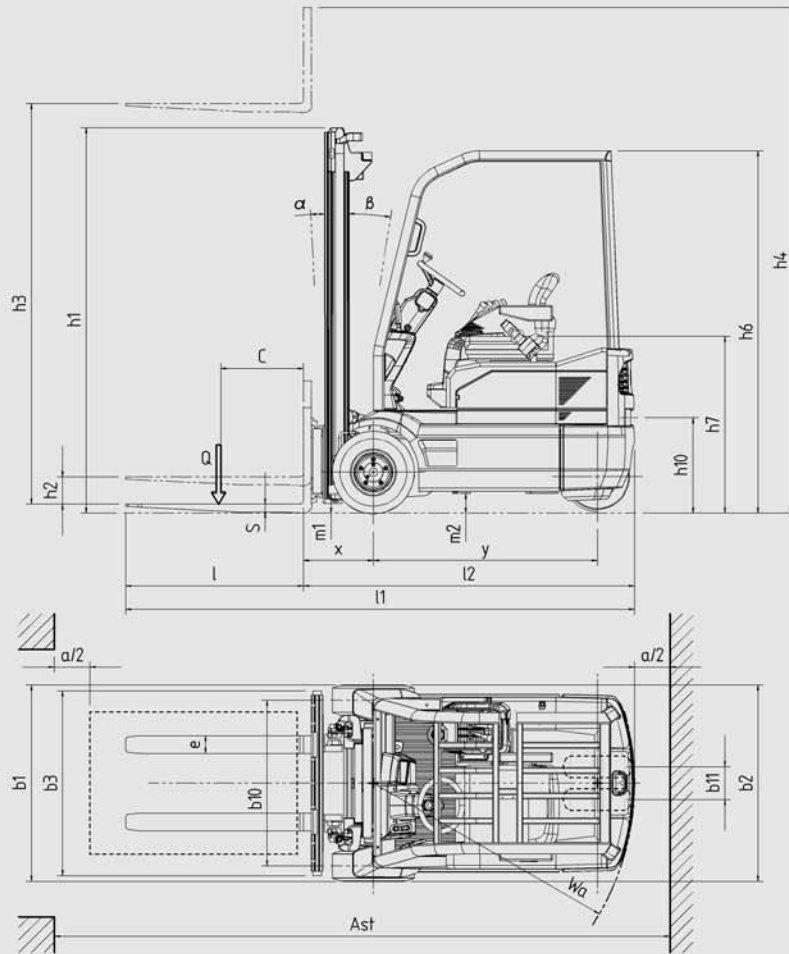
OM	OM	OM	OM	OM	OM	1.1
XE 18 <sup>3ac</sup>	XE 20 <sup>3ac</sup>	XE 15 <sup>3ac</sup>	XE 16 <sup>3ac</sup>	XE 18 <sup>3ac</sup>	XE 20 <sup>3ac</sup>	1.2
Eléctrica	Eléctrica	Eléctrica	Eléctrica	Eléctrica	Eléctrica	1.3
Conductor sentado	Conductor sentado	Conductor sentado	Conductor sentado	Conductor sentado	Conductor sentado	1.4
1.8	2.0	1.5	1.6	1.8	2.0	1.5
500	500	500	500	500	500	1.6
370 <sup>1) 2)</sup>	380 <sup>1) 2)</sup>	365 <sup>1) 2)</sup>	365 <sup>1) 2)</sup>	370 <sup>1) 2)</sup>	380 <sup>1) 2)</sup>	1.8
1368	1513	1280	1280	1388	1498	1.9
3067	3240	2852	3090	3045	3250	2.1
4369 / 498	4746 / 494	3809 / 543	4170 / 520	4337 / 508	4727 / 523	2.2
1431 / 1636	1582 / 1658	1295 / 1557	1455 / 1635	1416 / 1629	1552 / 1698	2.3
SE / SE <sup>3)</sup>	SE / SE <sup>3)</sup>	SE / SE <sup>3)</sup>	SE / SE <sup>3)</sup>	SE / SE <sup>3)</sup>	SE / SE <sup>3)</sup>	3.1
18x7-8 <sup>3)</sup>	200/50-10 <sup>3)</sup>	18x7-8 <sup>3)</sup>	18x7-8 <sup>3)</sup>	18x7-8 <sup>3)</sup>	200/50-10 <sup>3)</sup>	3.2
15x4.5-8 <sup>3)</sup>	140/55-9 <sup>3)</sup>	15x4.5-8 <sup>3)</sup>	15x4.5-8 <sup>3)</sup>	15x4.5-8 <sup>3)</sup>	140/55-9 <sup>3)</sup>	3.3
2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	3.5
932 <sup>4)</sup>	945 <sup>4)</sup>	932 <sup>4)</sup>	932 <sup>4)</sup>	932 <sup>4)</sup>	945 <sup>4)</sup>	3.6
168	176	874	874	874	873	3.7
3° / 9° <sup>5)</sup>	3° / 9° <sup>5)</sup>	3° / 9° <sup>5)</sup>	3° / 9° <sup>5)</sup>	3° / 9° <sup>5)</sup>	3° / 9° <sup>5)</sup>	4.1
2210 <sup>6)</sup>	2260 <sup>6)</sup>	2210 <sup>6)</sup>	2210 <sup>6)</sup>	2210 <sup>6)</sup>	2260 <sup>6)</sup>	4.2
150	150	150	150	150	150	4.3
3330	3350	3330	3330	3330	3350	4.4
3973	4046 <sup>14)</sup>	3905 <sup>7)</sup>	3905 <sup>7)</sup>	3973	4046 <sup>14)</sup>	4.5
2024 <sup>11)</sup>	2024 <sup>11)</sup>	2024 <sup>8)</sup>	2139 <sup>12)</sup>	2024 <sup>8)</sup>	2024 <sup>8)</sup>	4.7
939	939	939	1054	939	939	4.8
523	523	523	523	523	523	4.12
2947 <sup>1) 2)</sup>	3102 <sup>1) 2)</sup>	2910 <sup>1) 2)</sup>	2910 <sup>1) 2)</sup>	3018 <sup>1) 2)</sup>	3143 <sup>1) 2)</sup>	4.19
1947 <sup>1) 2)</sup>	2102 <sup>1) 2)</sup>	1910 <sup>1) 2)</sup>	1910 <sup>1) 2)</sup>	2018 <sup>1) 2)</sup>	2143 <sup>1) 2)</sup>	4.20
1067 <sup>9)</sup>	1150 <sup>9)</sup>	1067 <sup>9)</sup>	1067 <sup>9)</sup>	1067 <sup>9)</sup>	1150 <sup>9)</sup>	4.21
45/100/1000	45/100/1000	40/80/1000	40/80/1000	45/100/1000	45/100/1000	4.22
2A	2A	2A	2A	2A	2A	4.23
1040 <sup>10)</sup>	1040 <sup>10)</sup>	1040 <sup>10)</sup>	1040 <sup>10)</sup>	1040 <sup>10)</sup>	1040 <sup>10)</sup>	4.24
95 <sup>6)</sup>	95 <sup>6)</sup>	95 <sup>6)</sup>	95 <sup>6)</sup>	95 <sup>6)</sup>	95 <sup>6)</sup>	4.31
104	104	104	104	104	104	4.32
3268 <sup>1) 2)</sup>	3427 <sup>1) 2)</sup>	3246 <sup>1) 2)</sup>	3246 <sup>1) 2)</sup>	3359 <sup>1) 2)</sup>	3480 <sup>1) 2)</sup>	4.33
3392 <sup>1) 2)</sup>	3552 <sup>1) 2)</sup>	3432 <sup>1) 2)</sup>	3432 <sup>1) 2)</sup>	3550 <sup>1) 2)</sup>	3677 <sup>1) 2)</sup>	4.34
1577	1722	1667	1667	1780	1895	4.35
-	-	407	407	442	477	4.36
14 / 14	14 / 14	14 / 14	14 / 14	14 / 14	14 / 14	5.1
0,4 / 0,57	0,4 / 0,48	0,51 / 0,57	0,51 / 0,57	0,4 / 0,57	0,4 / 0,48	5.2
0,54 / 0,41	0,48 / 0,35	0,54 / 0,41	0,54 / 0,41	0,54 / 0,41	0,48 / 0,35	5.3
2100 / 2050	2050 / 2050	2150 / 2100	2100 / 2050	2100 / 2050	2050 / 2050	5.5
9300 / 8950	9400 / 9000	9250 / 8950	9250 / 8900	9300 / 8950	9400 / 9000	5.6
8 / 12	7,5 / 11,5	9 / 13	8 / 12	8 / 12	7,5 / 11,5	5.7
19,5 / 30	18 / 28,5	21,5 / 32	20 / 29,5	19,5 / 30	18 / 28,5	5.8
4,5 / 4,1	4,6 / 4,2	4,2 / 3,9	4,3 / 4	4,5 / 4,1	4,6 / 4,2	5.9
Eléctrica/Mecánico	Eléctrica/Mecánico	Eléctrica/Mecánico	Eléctrica/Mecánico	Eléctrica/Mecánico	Eléctrica/Mecánico	5.10
4 x 2	4 x 2	4 x 2	4 x 2	4 x 2	4 x 2	6.1
9	9	9	9	9	9	6.2
43531A	43531A	43531A	43531A	43531A	43531A	6.3
48 / 600 <sup>13)</sup>	48 / 750	48 / 480 <sup>11)</sup>	48 / 640	48 / 600 <sup>13)</sup>	48 / 750	6.4
930 <sup>13)</sup>	1055	780 <sup>11)</sup>	970	930 <sup>13)</sup>	1055	6.5
-	6,2 <sup>15)</sup>	-	-	-	6,21 <sup>5)</sup>	6.6
Chopper	Chopper	Chopper	Chopper	Chopper	Chopper	8.1
160	160	160	160	160	160	8.2
30	30	30	30	30	30	8.3
<70	<70	<70	<70	<70	<70	8.4
-	-	-	-	-	-	8.5

**XE15 XE16 XE18 XE20**

- 1) Con cambios laterales + 17mm  
2) Con mástil triplex + 20 mm (+22 mm XE 20)  
3) Para ruedas alternativas ver tabla  
4) 945 mm con ruedas 200/50-10 e 875mm con 18x5x12 1/8" (vulkolan)  
5) Mástil 5x con h3 ≥ 4530 mm 3° / 5° Para todas mástil DX e TX 3° / 5°  
6) Para todas las configuraciones  
7) 6 rodillos: 3973mm  
8) h6 = 1980 mm para techo bajo.

**9) 1150.5 mm con ruedas 200/50-10 e 1002mm**

- con 18x5x12 1/8" (vulkolan)  
10) Con S.L.I. = 980 mm  
11) Batería opcional (capacidad/peso):  
400Ah / 709±5%Kg; 460Ah / 765±5%Kg; 500Ah / 780±5%Kg.  
12) h6=2080 mm para techo bajo.  
13) Batería opcional (capacidad/peso): 575Ah / 915±5%Kg; 625Ah / 930±5%Kg  
14) Solo con Portahorquillas 6 rodillos  
15) Baser su 60 ciclos/h



## ESPECIFICACION DE LOS MÁSTILES DE ELEVACIÓN

		Standard (Simplex)					Duplex					Triplex							
XE13 <sup>3</sup> XE15 <sup>3</sup> - XE15 XE16 <sup>3</sup> - XE16 plato portahorquillas (*)	Altura de elevación	$h_3$ mm	3330	3630	4030	4530	5030	2875	2975	3275	3575**	3975	4170	4470***	4770	5220**	5770	6370	6970
	Altura mástil replegado	$h_1$ mm	2210	2360	2560	2810	3060	1960	2010	2160	2310	2510	1960	2060	2160	2310	2560	2760	2960
	Altura mástil desplegado	$h_4$ mm	3905	4205	4605	5105	5605	3450	3550	3850	4150	4550	4745	5045	5345	5795	6345	6945	7545
	Altura libre	$h_2$ mm	150	150	150	150	150	1312	1362	1512	1662	1862	1312	1412	1512	1662	1912	2112	2312
XE18 <sup>3</sup> - XE18 plato portahorquillas 6 rodillos	Altura de elevación	$h_3$ mm	3330	3630	4030	4530	5030	2875	2975	3275	3575**	3975	4170	4470***	4770	5220**	5770	6370	6970
	Altura mástil replegado	$h_1$ mm	2210	2360	2560	2810	3060	1960	2010	2160	2310	2510	1960	2060	2160	2310	2560	2760	2960
	Altura mástil desplegado	$h_4$ mm	3973	4273	4673	5173	5673	3543	3643	3943	4243	4643	4838	5138	5438	5888	6438	7038	7638
	Altura libre	$h_2$ mm	150	150	150	150	150	1312	1362	1512	1662	1862	1312	1412	1512	1662	1912	2112	2312
XE20 <sup>3</sup> - XE20 plato portahorquillas 6 rodillos	Altura de elevación	$h_3$ mm	3350	3650	4050	4550	5050	-	2970	3270	3570	3970	-	4465	4765	5215	5665	6265	6865
	Altura mástil replegado	$h_1$ mm	2260	2410	2610	2860	3110	-	2010	2160	2310	2510	-	2060	2160	2310	2460	2660	2860
	Altura mástil desplegado	$h_4$ mm	4046	4346	4746	5246	5746	-	3646	3946	4246	4646	-	5156	5456	5906	6356	6956	7556
	Altura libre	$h_2$ mm	150	150	150	150	150	-	1445	1595	1745	1945	-	1495	1595	1745	1895	2095	2295

(\*) Opcional plato portahorquillas (6 rodillos)

$h_4 = h_4 + 68$  mm (SX)

$h_4 = h_4 + 93$  mm (DX-TX)

$h_2 = h_2 - 93$  mm (DX-TX)

\*\*  $h_1 = 2260$  mm para techo bajo

\*\*\*  $h_1 = 2010$  mm para techo bajo

## RUEDAS

Tipo	Superelastiche		Neumáticas		Vulkolan / Superelásticas	
	Delanteras	Traseras	Delanteras	Traseras	Delanteras (Vulkolan)	Traseras (SE)
XE13 <sup>3ac</sup> XE15 <sup>3ac</sup> XE15 <sup>ac</sup> XE16 <sup>3ac</sup> XE16 <sup>ac</sup>	-	-	18x7-8/16 (SX-DX)	15x4.5-8/12 (SX-DX)	18x5x12 1/8"	15x4.5-8 (S.E. blancas)
XE18 <sup>3ac</sup> XE18 <sup>ac</sup>	18x7-8 (SX-DX) 200/50-10 (TX)	15x4.5-8	18x7-8/16 (SX-DX)	15x4.5-8/12 (SX-DX)	18x5x12 1/8"	15x4.5-8 (S.E. blancas)
XE 20 <sup>3ac</sup> XE 20 <sup>ac</sup>	200/50-10	140/55-9	-	-	18x5x12 1/8"	140/55-9 (S.E. blancas)

## XE 13 - 20<sup>ac</sup>

# Carretillas Elevadoras Eléctricas de Contrapeso



La nueva XE 13-20<sup>ac</sup> es el resultado de la experiencia de muchos años de OM en la fabricación de carretillas elevadoras eléctricas. La gama se compone de modelos de tres y cuatro ruedas de 1,3 a 2 toneladas. Gracias a su excelente aprovechamiento de los espacios y a la disposición funcional de sus componentes XE 13-20<sup>ac</sup> puede ser utilizada incluso en los ambientes más reducidos, garantizando un gran confort al operador, que se traduce en una mayor productividad: el asiento con amortiguación Grammer MSG 20, montado en serie, puede amortiguar las vibraciones para disminuir el cansancio del conductor. El asiento extra confort Grammer MSG 65 con apoyabrazos está disponible como opcional. En el habitáculo de la nueva XE 13-20<sup>ac</sup> todo está al alcance de la mano: la pantalla LCD, integrada en el tablero, muestra claramente todas las informaciones necesarias como: velocidad, posición de las ruedas orientables, cuenta-horas, estado de la batería, además de todas las informaciones de autodiagnóstico. Las palancas hidráulicas, ubicadas a la derecha del operador, permiten un mayor control de los movimientos del montante aumentando la seguridad y la calidad de las operaciones de handling.



En la nueva XE 13-20<sup>ac</sup> los dos motores, los frenos y la transmisión con engranajes epicicloidales están integrados al eje delantero protegido de los agentes externos tales como el polvo y el agua con un índice IP54. Gracias a la integración de estos componentes y a un cuidadoso diseño, el ruido siempre se mantiene a niveles extremadamente contenidos e inferiores a 70 dB.

Los frenos de discos múltiples en baño de aceite, que contribuyen al frenado eficaz con regeneración de corriente, son la mejor solución para la eficacia del frenado y la modulación, además disminuyen los costes de funcionamiento porque no necesitan mantenimiento. La nueva tracción delantera con dos motores AC 48 V permite alcanzar las mejores prestaciones: eficacia energética, aceleraciones e inclinaciones superables constituyen los puntos fuertes de la categoría.

La mayor parte de la energía es dirigida a los motores sin dispersiones gracias al controller electrónico, de última generación, concebido utilizando las tecnologías más avanzadas para los circuitos de potencia. El operador puede elegir de manera simple, directamente en la pantalla, entre tres perfiles preestablecidos de los cuales uno se puede personalizar: máximas prestaciones o máximo ahorro de la batería, ya sea para la tracción como para la elevación.

La nueva XE 13-20<sup>ac</sup> forma parte del OM INTRINSIC SAFETY PROGRAM, el programa de OM destinado a garantizar el más alto nivel de seguridad en cualquier condición de utilización. OMISP prevé automáticamente la reducción de la velocidad en las curvas, Mast safety system bloquea las funciones hidráulicas cuando el operador no se encuentra a bordo y el diferencial electrónico que mantiene la dirección en el frenado incluso, en las superficies más difíciles. Además, XE 13-20<sup>ac</sup> está en conformidad con la norma ISO 3691.

La elevación AC está asegurada por un potente motor de 48 V-9 kW. Las baterías de 48 V, conformes a las normas DIN, tienen una capacidad de 460 a 750 Ah.

Están disponibles los montantes Simplex, Duplex, Triplex con alturas de elevación de hasta 6.900 mm. Opciones: inversión de marcha manual, desplazamiento lateral integrado, varios tipos de asientos, faros, neumáticos. Varias versiones de cabina y muchas otras opciones permiten una amplia gama de personalizaciones.



Las características técnicas citadas son sólo a título indicativo.  
OM Carrelli Elevatori se reserva el derecho de modificarlas sin previo aviso.

OM Carrelli Elevatori S.p.A.  
Viale A. De Gasperi, 7  
I-20020 Lainate (MI)  
Tel.: +39(02)937 65-1  
Fax: +39(02)937 65-450  
[www.om-mh.com](http://www.om-mh.com)